

“成長に向けた新たな舵取り”

- 日本のリーダーたちへの提言 -

在日米国商工会議所 (ACCI)

成長戦略タスクフォース

2010年11月24日

American Chamber of Commerce in Japan

“Charting a New Course for Growth”

- *Recommendations for Japan's Leaders* -

ACCI

Growth Strategy Task Force

November 24, 2010

American Chamber of Commerce in Japan

1. 成長戦略の定義
2. ACCJ成長戦略タスクフォース(GSTF)
3. 学術調査の結果
4. ACCJのコア戦略の提言
5. まとめ
6. 参考資料 - 政策提言の例

1. Growth Strategy in Context
2. ACCJ Growth Strategy Task Force
3. Academic Research Findings
4. ACCJ Core Recommendations
5. Key Take-Aways
6. Appendix: Selected Recommendations

- 日本は、
 - アジアにおいて起業、イノベーションおよび金融の活気ある中心地となりえる
 - 国民1人当たりGDPの高成長率を達成・維持できる
 - 日本の若年層にエキサイティングな就業機会を数多く提供する躍動的な経済を実現できる
 - 移民により、投資および優秀な人材を誘致できる

With Leadership and a Unified Strategy

- Japan can:
 - Be a vibrant center for entrepreneurship, innovation, and finance in Asia
 - Have higher rates of per capita GDP growth
 - Enjoy a fast-moving economy that creates exciting job opportunities for its youth
 - Attract needed talent and investment through immigration

- 製造業の海外移転
- その結果、雇用が喪失し、失業率が増加
- サービス業の低い生産性、生産性向上の低迷
- 窮地に立つ人口と財政問題
- 低迷する対日直接投資(FDI)。上昇率も減速
- 市場のイメージ

- Manufacturing moving off-shore
- Jobs lost, higher unemployment rate
- Low labor productivity, growing too slowly
- Demographic and fiscal quagmire
- Low investment from abroad
- Market perceptions

- 豊富な資本
- 豊かな貯蓄
- 優れた技術
- 質の高い「人的資本」
- 法の支配を尊重する国
- 成熟し、安定した民主主義社会

- Large capital base
- Significant savings pool
- Potent technology base
- Rich in “human capital”
- Respect for the rule of law
- Advanced, stable democracy

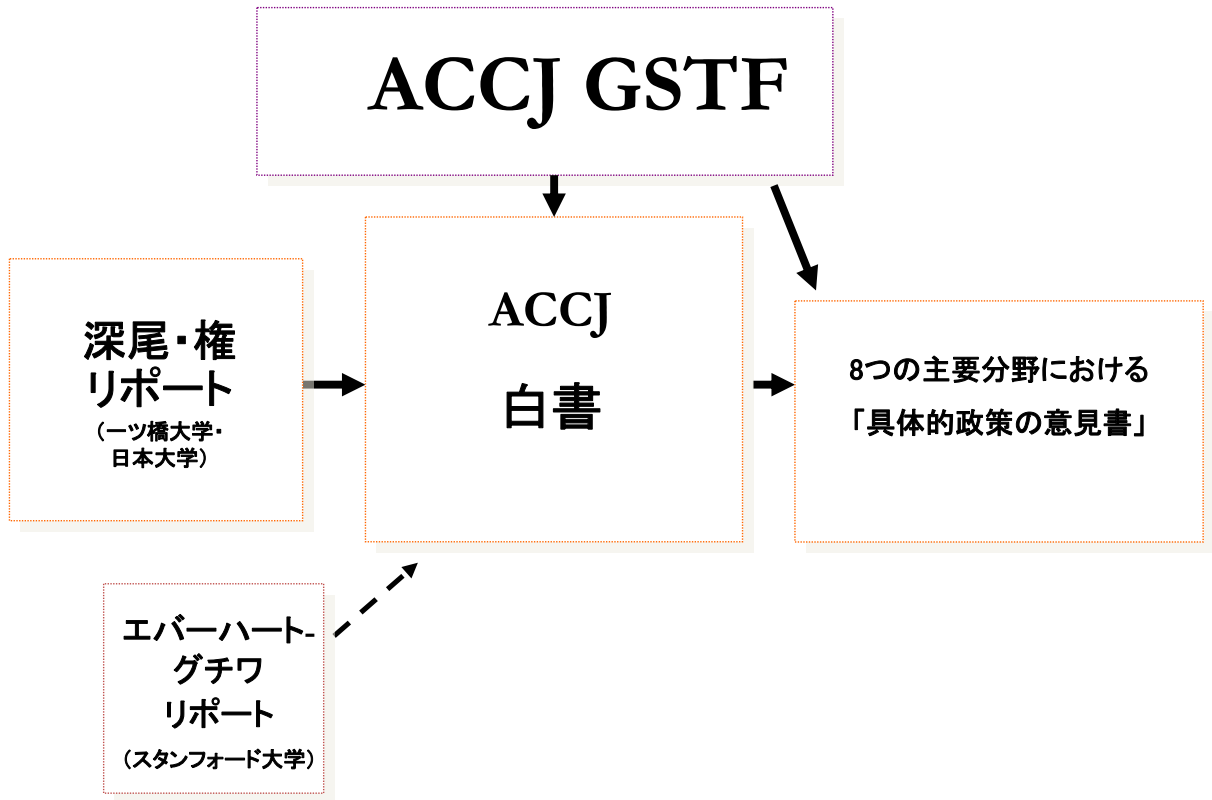
- 2010年に設立
 - 会員70人以上、スポンサー16社の資金支援により運営
- タスクフォースのミッション
 - 政策立案者に、希望的観測ではない、詳細かつ独立した分析、および事実関係のデータを提供する
 - 潜在的、また継続的なトレンドを実証分析によって明らかにして、それに基づくコア戦略を特定する
 - 重点分野に関し、長期的な経済成長のための政策提言書を政府に提出する

ACCJ Growth Strategy Task Force (GSTF)

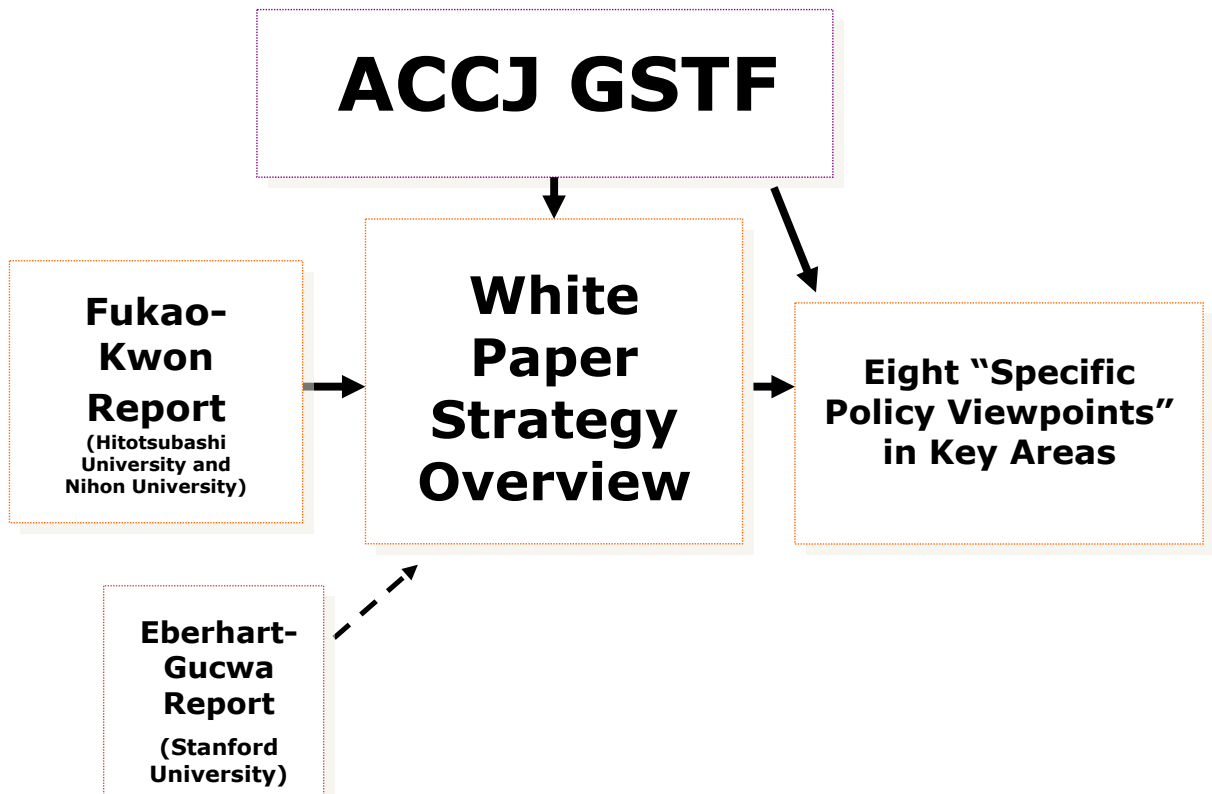
- Established in January 2010
 - Approximately 70 members, 16 financial sponsors
- Task Force Mission
 - Provide in-depth, independent analysis, facts to inform policymakers...as a substitute for wishful thinking
 - Identify a core strategy based on research and the underlying, ongoing trends
 - Offer practical recommendations to the GOJ in key policy areas, to promote long-term economic growth



組織



Organization



- どのようなトレンド、およびダイナミクスが1996年以降の経済に影響を与えたのか？
- 過去15年間で
 - どのような企業が多くの雇用を創出したのか？
 - どのような企業がGDPに貢献したのか？
- 現在、成長を牽引している要因は何か？

- What trends and dynamics have affected economic growth since 1996?
- **Over the past 15 years, what types of firms:**
 - **Created the most new jobs?**
 - **Contributed most to GDP?**
- **What are the current, ongoing drivers of growth?**

- 中心となる戦略テーマと提言（「総論：新成長戦略のすゝめ」）
- 政策提言(白書の章)
 - 起業促進
 - 対日直接投資の拡大
 - 教育政策（「全ては教育から始まる」）
 - 税制で投資とイノベーションを促進
 - 規制や法制度の透明性
 - インターネット・エコノミーの最大化
 - 労働流動性の向上
 - 移民政策

- Key Strategic Themes and Recommendations
- Specific Policy Viewpoints (chapters):
 - Harness Entrepreneurship
 - Expand Foreign Direct Investment
 - Mobilize Education
 - Tax Policies for Investment and Innovation
 - Legal System Access and Transparency
 - Maximize the Benefits of the Internet Economy
 - Enhance Labor Mobility
 - Immigration Policy

- 日本では1996年～2006年の間に数百万人の雇用が失われた。一方、投資レベルは依然高い
 - 生産性の高い投資を増やすことが必要
- 日本の外資系企業は、平均生産性が最も高く、雇用創出率も高い
 - 参入の産業分野が大幅に拡大（112産業中、93産業）
- 起業が日本の成長と雇用創出に大きく寄与
 - 若く、国際化に取り組んでいる企業および研究開発型企業は、生産性、生産性上昇率、雇用創出率、資本蓄積率がより高い

- Japan lost millions of jobs in 1996-2006, though investment remained high. Increasing the **productivity** of that capital is the key to growth
- Foreign-held firms in Japan:
 - Highest average productivity of all groups analyzed
 - Very high job creation rates
 - Now present in 93 industries out of 112
- Entrepreneurship is making a very significant contribution to growth and jobs creation
 - Young firms that are internationalized, R&D-intensive have higher productivity, job creation, capital accumulation

雇用を創出しているのはだれ？

外資系企業と新規参入の若い企業が、雇用の中心的な創出源となっている

雇用者数, 1996-2006	
(深尾・権リポートによる概算、企業レベルのデータに基づく)	
日本企業(独立系)	-3,752,215
日本企業(子会社)	+96,501
外資系企業	+147,248

独立系日本企業の雇用者数	
(深尾・権リポートによる概算、企業レベルのデータに基づく)	
1996年以前に設立された企業	-3,102,648
1996年～2001年に設立された企業	+409,488
2001年以降に設立された企業	+795,813

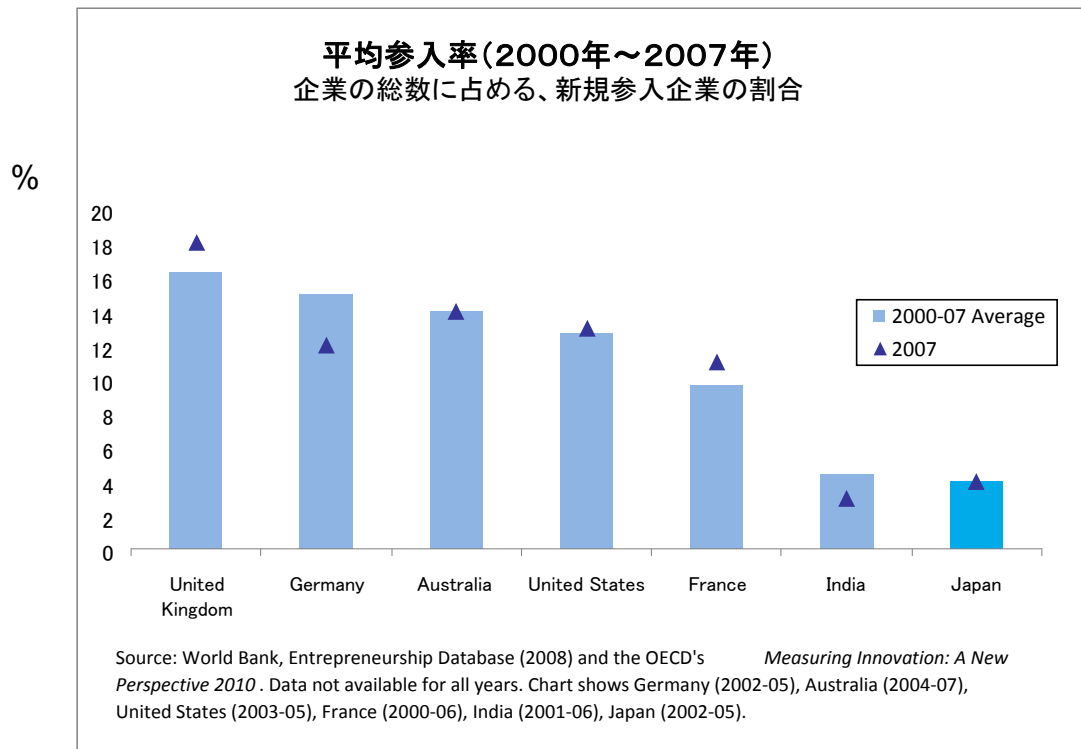
Who Has Been Creating Jobs?

Foreign firms and young companies - new entrants - were the primary generators of net jobs growth

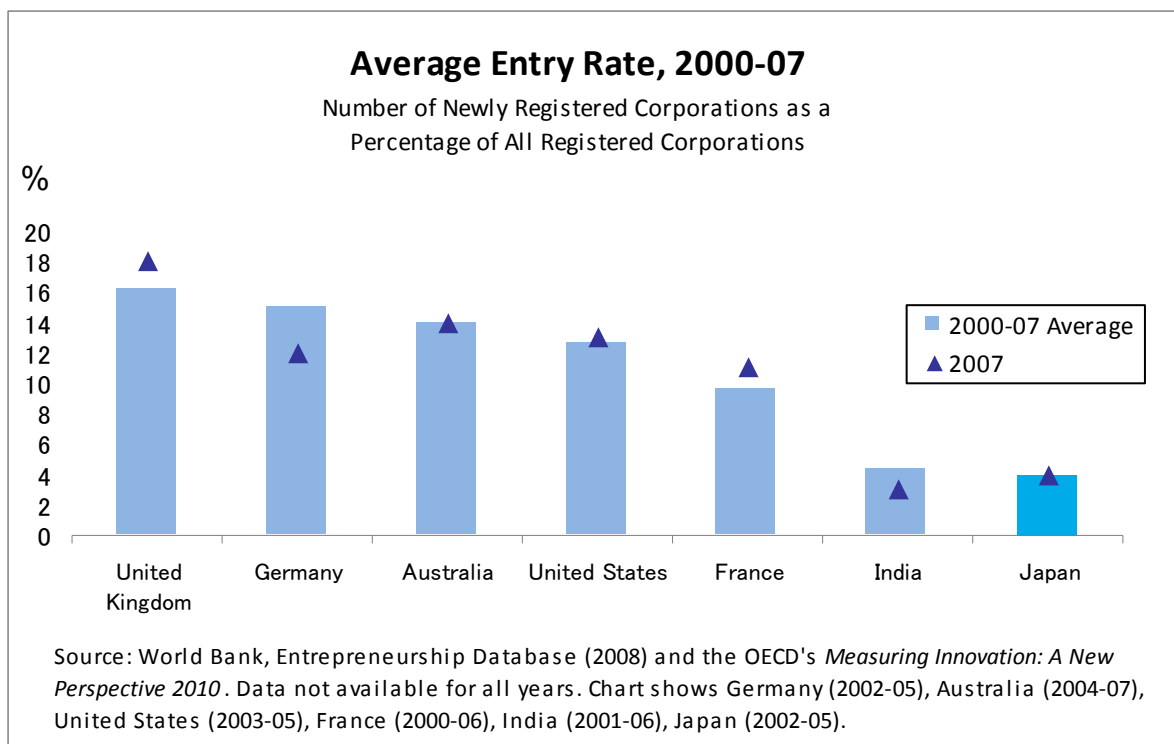
Net Change in Employment, 1996-2006	
(Fukao-Kwon Report Estimates, based on Firm-level Data)	
Independent Japanese companies	-3,752,215
Subsidiaries of Japanese companies	+96,501
Foreign companies	+147,248

Independent Japanese Firms, Net Change in Employment 2001-06	
(Fukao-Kwon Report Estimates, based on Firm-level Data)	
Companies established before 1996	-3,102,648
Companies established 1996-2001	+409,488
Companies established after 2001	+795,813

しかし日本市場への新規参入は簡単ではない



But Entering Markets is Not Easy in Japan



- 改善されなければ以下のトレンドが続く:
 - 労働人口の減少、GDPの成長鈍化
 - サービス産業における低生産性(米国の50%以下)
 - 諸外国に比較して低いサービス産業のICT化率
 - しかしサービス産業はGDP全体の80%を占めており、しかも成長している
 - 上記の要因が国の生産性の平均を引き下げている
 - 弱い資源の再配分プロセス(「新陳代謝」機能の低下)
 - 技術のスピルオーバーの減速
 - 「海外移転」の継続とそれによる雇用創出の低下

Fukao-Kwon Report: Issues and Trends

- Unless corrected, trends that will continue:
 - Decline in labor supply, slowing GDP growth
 - Low services productivity, at < 50% U.S. level
 - Service sector uses less ICT than in other nations
 - But, services are now 80% of GDP, and growing
 - This drags down average labor productivity
 - Low rate of resource allocation (low “metabolism”)
 - Technology spillovers may be slowing
 - Continued “off-shoring” and related job losses

- 現在成長の原動力となっているのは:
 - 対日直接投資
 - 起業家その他の新規参入者
- 何が必要か:
 - 技術の拡散の加速、商業化
 - 新規参入者に対するよりオープンな環境
 - 小規模な企業によるグローバルレベルの輸出戦略
 - 資源の再配分を加速させるM&Aマーケットの整備
 - コーポレート・ガバナンスの改善
 - 労働市場における欠陥への対処
 - サービス産業におけるICT化

Fukao-Kwon Report: Sources of Growth

- Primary current sources of growth:
 - Inward foreign direct investment
 - Entrepreneurs and other new entrants
- What is needed:
 - Faster technology dispersion, commercialization
 - More open environment for new entrants
 - Global export strategies by small firms
 - M&A market to speed resource reallocation
 - Improved corporate governance
 - Addressing imperfections in the labor market
 - More use of ICT in the service sector

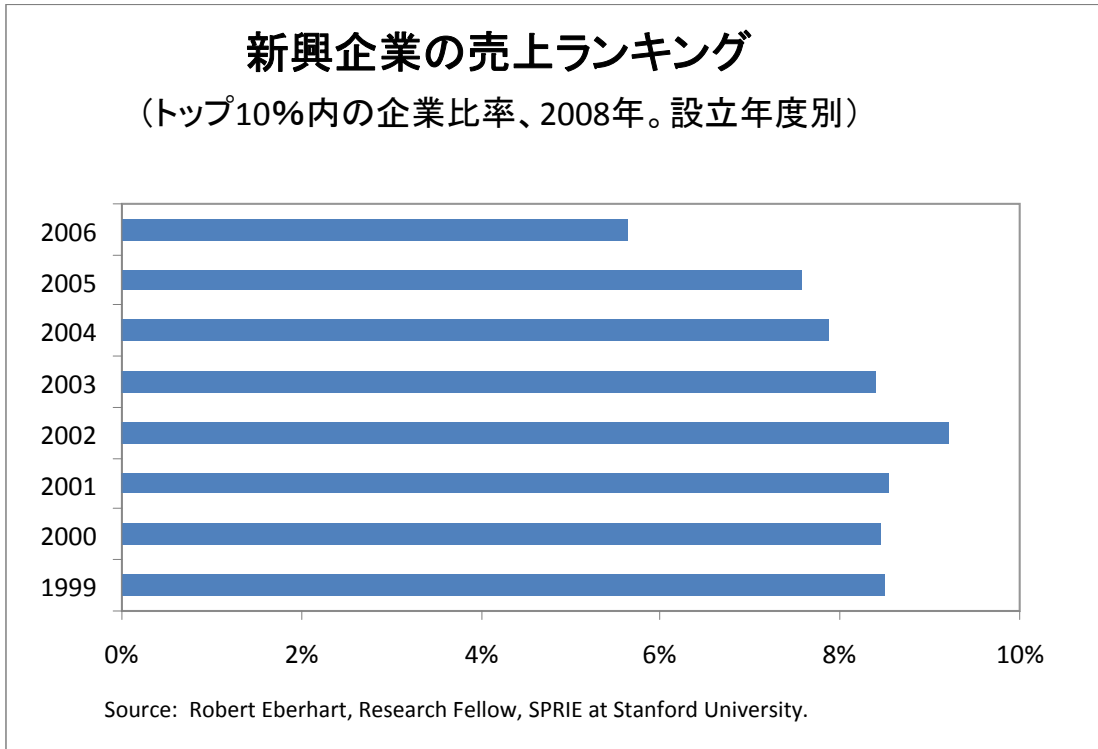
- 新興企業がより速く成功している
- 新興企業が市場での存在を高めている
 - 2004年から2008年に設立された企業の5%が、2008年までに年間収入5億円を達成
- 新興のハイテク企業のCEOの多くは、技術系の学部を卒業している
- 行政改革が起業を促すようになった
 - 会社設立、企業再編、M&Aおよび労働に関する法律改正
 - 規制緩和
 - 大学による技術の所有

Eberhart-Gucwa Report: Key Findings

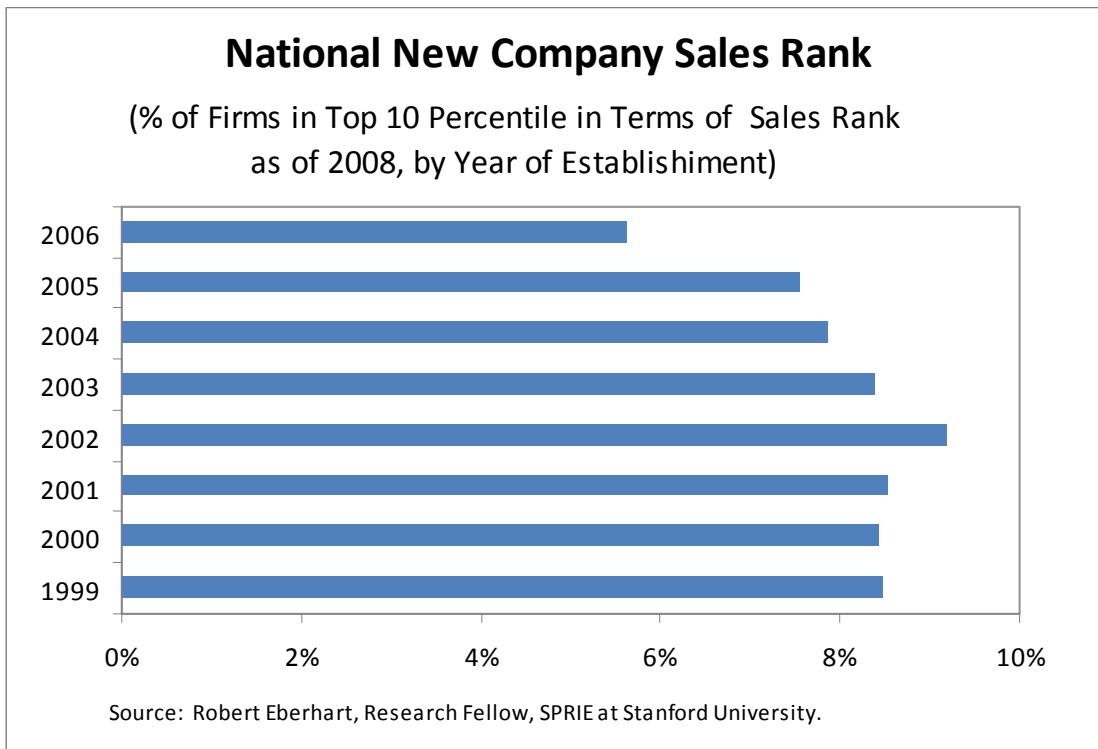
- Startups now rapidly reach a high level of success
- Recent startups gaining market sales rank
 - 5% of high-tech firms established between 2004 and 2008 booked annual revenues of over 500 million yen by 2008
- High-tech startup CEOs disproportionately graduate from technical universities
- Reforms have positively impacted entrepreneurship
 - Corporate, M&A & labor law changes
 - Deregulation
 - University technology ownership



平均すると、近年の新興企業はより早い成長を遂げている



On Average, Recent Startups Are Growing Faster Now



ACCJのコア戦略の提言

- 技術のスピルオーバーおよび「突破的」新技術の導入を促進させ、日本を「知的ベースの経済」として成長させるべき
- 「国内向けグローバル化」の加速：
 - 対日直接投資(FDI)
 - コーポレートガバナンスの強化
 - よりオープンな移民政策
 - よりよい労働市場供給のための教育政策
- 新規参入者および起業家の参入を促進させる政策の導入 (M&Aを含む)

ACCJ Core Recommendations

- Encourage technology spillovers and introduction of new, “disruptive” technologies. Promote Japan’s growth as a “knowledge-based economy”
- Promote “Inward globalization” through:
 - FDI
 - Enhanced corporate governance
 - More open immigration policies
 - Education policy to better supply the labor market
- Facilitate formation and entry of new entrants and entrepreneurs, including through M&A

- 参入を容易にするために、市場原理にもとづく政策に追随し、公平でオープンな競争を促進させる
- 税制優遇による促進：
 - 新興企業
 - 新規参入者（含FDI）
 - 長期におよぶ投資
 - 技術のスピルオーバー
- 規制や法制的透明性の強化：
 - 公平性を高める
 - コストを削減する
 - 新たな投資家を惹きつける

- To facilitate entry, adhere to market-based policies and promote fair and open competition
- Utilize tax incentives to encourage:
 - Startups
 - New market entrants (including FDI)
 - Long-term investment
 - Technology spillovers and dispersion
- Enhance regulatory transparency to:
 - Increase fairness
 - Lower costs, and
 - Attract new investors

- ICT利用に対する障害の規制緩和と除去を通じ、サービス産業の生産性を強化
- 「ガラパゴス化」を避けるためインターネット・エコノミーにおける「オープン・コンバージェンス」を求め、インターネットからの生産性を強化
- セーフティネットを強化し、雇用・解雇の柔軟性(および公平性)を高め、成長のための採用を容易にする

- Enhance services productivity through deregulation and removal of obstacles to ICT utilization
- Seek “open convergence” of the Internet Economy to avoid the “Galapagos Syndrome” and enjoy productivity enhancement from the internet
- Fortify the safety net and establish more flexible (and fairer) hiring and dismissal rules to make it easy to hire staff and grow

まとめ

- 日本には有力な技術基盤と豊富な人的資源があるにもかかわらず、GDPの大部分を占めるサービス産業において生産性は低く、ICT活用度も低く、資源の再配分は遅い。
- 雇用純増に貢献しているのは外資系企業と若い企業である。
- 日本は、対日直接投資(FDI)、若い日本企業、および他の新規参入者に焦点を当てた成長戦略が必要である。
- そのビジョンを推進する強い政治的指導力が不可欠である。

Key Take-Aways

- Japan has a potent technology base and rich human capital, but productivity lags in its huge service sector, ICT usage is low, and resource reallocation is slow
- Foreign companies and young firms have been contributing the most to net job growth
- Japan needs an unified growth strategy that focuses on FDI, young Japanese firms, and other new entrants to markets. Leadership that articulates the vision and implements it is key



参考資料

政策提言（白書の章）



Appendix:

Selected Policy Recommendations

- 起業促進
 - 内閣府に起業支援室を設置
 - 日本の技術基盤を有効かつ迅速に活用する政策を推進

- **Harness Entrepreneurship**
 - Establish an Entrepreneurship Section in the Cabinet Office
 - Promote policies to use Japan's technology base better and faster

- 対日直接投資(FDI)の拡大
 - 内閣府にFDI政策室を設置
 - FDI促進のための法制・税制整備、コーポレートガバナンスの強化

- **Expand Foreign Direct Investment**
 - Establish an FDI Policy Section within the Cabinet Office
 - Implement legal, tax and corporate governance measures to facilitate FDI

- 教育政策（「全ては教育から始まる」）
 - 高等教育の改革・国際化。「柔軟的思考」力、適応能力、英語力を養う
 - 一部の外国大学を学校法人与同等の地位に引き上げる

- **Mobilize Education**
 - Internationalize and reform higher education. Enhance “critical thinking” skills, adaptability, English ability
 - Bolster the status of designated foreign universities by giving them the same benefits that “gakko hojin” enjoy

- 税制で投資とイノベーションを促進
 - 法人税率の引下げ、欠損金の繰越期間の延長、役員報酬の全額損金算入を認める
 - 日本版LLC・合同会社にパススルー課税を認める
 - 「エンジェル投資家」に対する税優遇を拡大

- **Tax Policies for Investment and Innovation**
 - Reduce corporate tax rates, extend the net operating loss carry-forward and carry-back period, and make compensation for corporate officers fully deductible
 - Permit pass-through taxation for Japanese LLCs
 - Improve tax benefits for “angel investors.”

- 規制や法制度の透明性
 - パブリックコメント手続の透明性向上、ノーアクションレターの制度・対象を拡大
 - 審議会や研究会への外資系企業の参加拡大を推進

- **Legal System Access and Transparency**
 - Enhance the transparency of the public comment process, and expand the use and scope of no-action letters
 - Facilitate greater foreign participation in deliberation councils (“shingikai” and “kenkyukai”)

- インタネット・エコノミーの最大化
 - 通信・放送分野の全面的な規制緩和とコンバージェンス

 - 国内・海外のクラウドサービスを差別なく同等に扱う

- **Maximize the Benefits of the Internet Economy**
 - Full deregulation and convergence of telecommunications and broadcasting

 - Nondiscrimination between cloud services offered from inside and outside Japan

- 労働流動性の向上
 - セーフティネット強化、雇用契約・解雇における柔軟性・予測可能性を改善
 - 「内定」を法律で禁止するか、拘束力を持たせる
 - 保育施設を充実させる

- **Enhance Labor Mobility**
 - Fortify the safety net, and allow greater flexibility and predictability in employment contracts and dismissals
 - Prohibit or strictly enforce “naitei” under law
 - Expand child care facilities

- 移民政策
 - 日本で教育を受け、ビジネスレベルの日本語能力を有する外国人留学生の、日本のビザや永住権取得に柔軟な対応をする
 - 外国人個人投資家や企業家に対し、より日本に引きつけることのできるインセンティブを提供する

- **Immigration Policy**
 - Offer flexible visa and immigration options to foreign students with a Japanese education and business-level fluency
 - Offer incentives to draw more individual foreign investors and entrepreneurs to Japan